

INFORMAÇÃO COMPLEMENTAR

Línguas estrangeiras

ALEMÃO; ESPANHOL; FRANCÊS; INGLÊS

2020

Provas 501; 547; 847; 517; 550

11.º Ano de Escolaridade

Não utilização de dicionários nos exames nacionais de Línguas Estrangeiras

No que diz respeito aos exames nacionais de Línguas Estrangeiras de 2020, e tal como é referido na respetiva Informação-Prova, de 30 de outubro de 2019, não é permitida a consulta e utilização de dicionários na realização dos exames em apreço.

No seguimento dos pedidos de esclarecimento enviados por escolas, alunos e docentes de Línguas Estrangeiras, o IAVE vem informar o seguinte:

- A decisão de não permitir a utilização de dicionários nos exames nacionais de línguas estrangeiras tem por base a nova realidade curricular, transversal a todas as línguas estrangeiras, com a entrada em vigor das Aprendizagens Essenciais (AE), em que, pela primeira vez, surge claramente indicado o nível de proficiência do Quadro Europeu Comum de Referência (QECR) para as línguas estrangeiras que os alunos deverão demonstrar no final do seu percurso escolar.
- Assim, os exames finais nacionais de línguas estrangeiras têm, igualmente, que ser concebidos e elaborados em função do nível de proficiência previsto e, naturalmente, tendo por referência esta nova orientação curricular. Ou seja, as provas integram itens adaptados aos níveis de proficiência previstos nas AE e no QECR que podem ser respondidos sem a consulta do dicionário.
- A utilização de dicionários, neste contexto, poderia impedir a efetiva verificação do nível de proficiência dos alunos e do alinhamento das provas de exame com os referidos níveis.
- De igual modo, na prova final nacional e no exame final nacional de Português Língua não Materna nunca foi permitida a consulta de dicionários, precisamente pelas razões acima apontadas.
- No presente ano letivo, as provas de exame de línguas estrangeiras serão elaboradas de modo a estarem alinhadas com este novo enquadramento e preparadas para a não utilização de dicionários. Tal como já é feito noutros contextos, nomeadamente em exames de Língua Materna, serão implementadas soluções técnicas de forma a gerir as questões de conhecimento de vocabulário, por exemplo, através da inclusão de palavras em glossário aos textos ou outras estratégias consideradas adequadas.

Sem prejuízo do que aqui foi referido, relativamente às provas de avaliação externa, o IAVE destaca a pertinência e a importância da utilização do dicionário enquanto instrumento de trabalho e de aprendizagem na sala de aula de línguas estrangeiras, de acordo, aliás, com o definido nos documentos curriculares em vigor, nomeadamente, nas Aprendizagens Essenciais.